

Prüfungen · Examens · Tests · Esami · Tests

EN 13240 | 15a B-VG (A): RRF-AU- | Aachener-, Münchner-, Stuttgarter-Verordnung: Ja | DIBt Zulassung: Z-43.12-396 (Typ FC 61x) | Ökodesign-Verordnung (EU) 2015 / 1185 (ab 2022)

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Como B.20 erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

Mehrere Anschlüsse an einen Schornstein möglich, siehe Punkt 4. in der Bedienungsanleitung 1 „Mehrfachbelegung bei raumluftunabhängiger Betriebsweise.“ · Raccordements multiples de la cheminée possible, cf point 4 dans le mode d'emploi 1 „Raccordement multiple avec fonctionnement indépendant de l'air ambiant“. · Multiple allocation of the chimney is possible, see point 4. in the Instructions for use 1 “Connection of Multiple Devices in Direct Vent Operation.“ · Possibile installazione di una canna fumaria multipla oppure, vedi punto 4. nel Istruzioni operative 1 „Collegamento multiplo con funzionamento indipendente dall'aria ambiente.“ · Meervoudige aansluiting aan de schoorsteen is mogelijk, zie punt 4. in de Bedieningshandleiding 1 „Meervoudige bezetting bij autonoom gebruik.“

Feuerungswerte¹ · Valeurs de combustion¹ · Combustion values¹ · Valori di combustione¹ · Verwarmingswaarden¹

A*

| | Holz ² | |
|--|-------------------|--------------------|
| Nennwärmeleistung · Puissance calorifique nominale · Nominal Thermal Output · Potenza calorifica nominale · Nominaal thermisch vermogen | 6,5 | kW |
| Raumwärmeleistung · Puissance calorifique de la pièce · Room heating output · Potenza termica dell'ambiente · Thermisch vermogen ruimte | 7 | kW |
| Abgastemperatur · Température du gaz d'échappement · Exhaust gas temperature · Temperatura di scarico · Afgastemperatuur | 227 | °C |
| Abgasstutzentemperatur · Température à la tubulure des gaz d'échappement · Flue Gas Outlet Temp. · Temperatura al raccordo dei gas combusti · Nisustemperatuur | 272 | °C |
| Abgasmassenstrom · Flux des gaz d'échappement · Flue Gas Mass Flow Rate · Corrente della massa dei gas combusti · Uitlaatgas-massaastroom | 6,3 | g/s |
| Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung³ · Pression minimum de refoulement à la puissance calorifique nominale ³ · Min. Supply Pressure at Nominal Thermal Output ³ · Pressione minima d'alimentazione a potenza calorifica nominale ³ · Minimale onderdruk bij nominaal thermisch vermogen ³ | 12 | Pa |
| Wirkungsgrad · Efficacité énergétique · Efficiency · Rendimento · Rendement | 83 | % |
| CO-Gehalt · Teneur en CO · CO content · Contenuto CO · CO-gehalte | 875 | mg/Nm ³ |
| Feinstaub · Particules fines · Particulate matter · Polveri fini · Fijnstof | 13 | mg/Nm ³ |
| OGC | 60 | mg/Nm ³ |
| NO_x | 117 | mg/Nm ³ |
| Mindestverbrennungsluftbedarf · Besoin d'air de combustion minimum · Min. required combustion air volume · Requisiti minimi dell'aria di combustione · Minimum Verbrandingsluchttoevoer | 26 | m ³ /h |

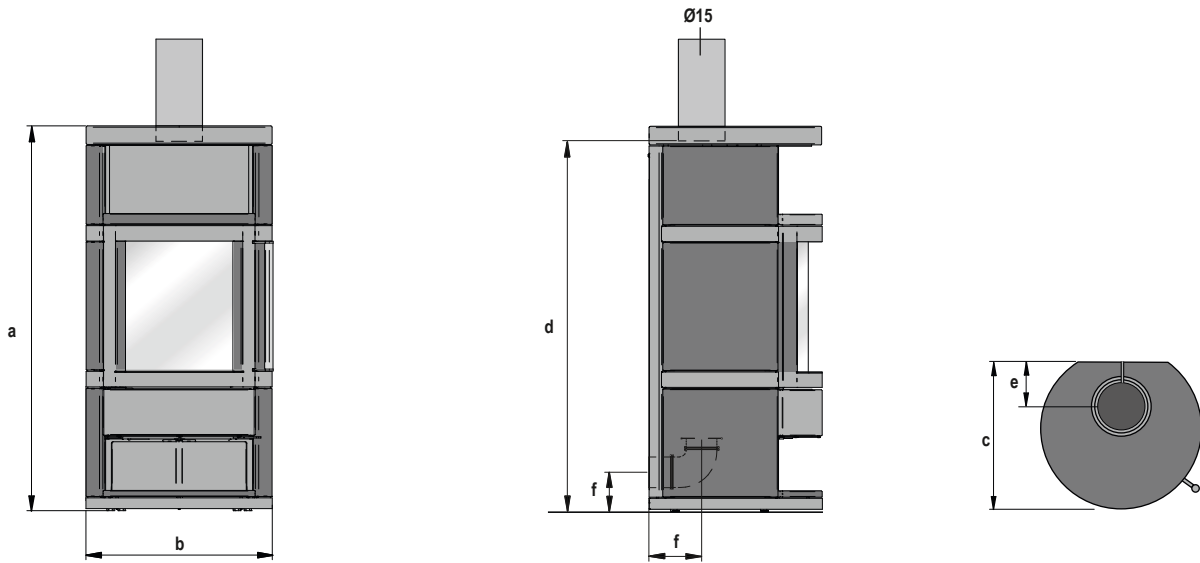
¹ Bei 13 % O₂ · Pour 13% de O₂ · At 13% O₂ · Con 13% O₂ · Bij 13% O₂ | ² Bois · Wood · Legna · Hout

Maße & Gewichte · Dimensions & poids · Dimensions & weights · Dimensioni & pesi · Afmetingen & gewichten

Maße in cm, Gewichte in kg · Dimensions en cm, poids en kg · Dimensions in cm, weights in kg · Dimensioni in cm, pesi in kg · Afmetingen in cm, gewichten in kg

| | | |
|----------|---|-------------|
| a | Höhe · Hauteur · Height · Altezza · Hoogte | 124 |
| b | Breite · Largeur · Width · Larghezza · Breedte | 60 |
| c | Tiefe · Profondeur · Depth · Profondità · Diepte | 56 |
| d | Rauchrohranschlusshöhe · Hauteur de raccordement · Flue pipe connection height · Altezza allaccio tubi · Rookkanaal aansluitinghoogte | 119 |
| e | Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte · Distances de l'arrière du poêle - centre tuyau · Distance from rear stove wall - flue pipe centre · Distanza schienale stufa - centro del tubo · Afstand achterkant kachel - midden rookkanaal | 17 |
| f | Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten · Arrivée d'air externe arrière/par le bas · External air supply connector height on the back/connection area below · Aria di combustione esterna, altezza attacco posteriore/zona di allaccio inferiore · Externe luchttoevoer aansluitinghoogte achteraan/Aansluitbereik beneden | 12,5 / 19,5 |
| | Feuerraum (HxBxT) · Foyer (HxLxP) · Fire box (HxWxD) · Interno stufa (AxLxP) · Brandkamer (HxBxD) | 35x31x32 |
| | Gewicht (Keramik/Speckstein) · Poids (céramique/pierre ollaire) · Weight (ceramic/soapstone) · Peso (maiolica/pietra ollare) · Gewicht (tegels/speksteen) | 240/260 |

Ansichten · Vues · Views · Viste · Aanzichten

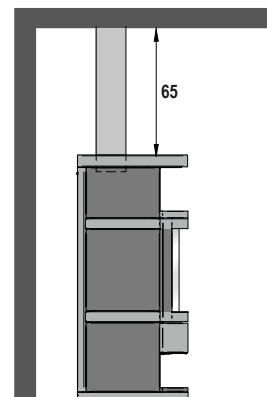
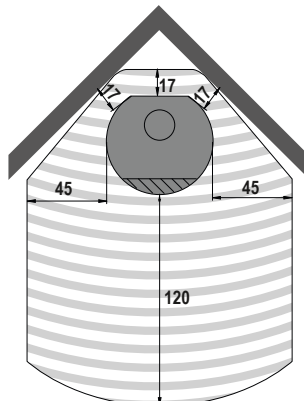
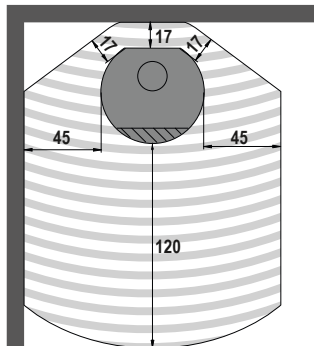


Sicherheitsabstände · Distances de sécurité · Safety Distances · Distanze di sicurezza · Veiligheidsafstanden

Maße in cm · Dimensions en cm · Dimensions in cm · Dimensioni in cm · Afmetingen in cm

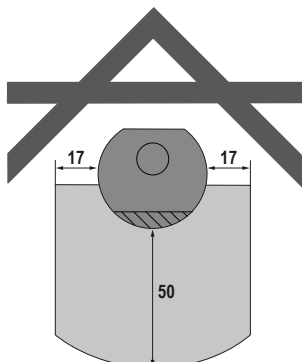
Abstände zu brennbaren Materialien

Distances au mur
Distances to combustible materials
Distanze da materiali combustibili
Afstand tot brandbare materialen



Größe der Bodenplatte*

Taille de la plaque de sol
Size of the floorplate
Dimensione della piastra
Grootte van de vloerplaat



*Die Maßangaben für die Bodenplatte beruhen auf den Anforderungen aus § 4 (8) der Muster-Feuerungsverordnung.

Prüfungen · Zkouška · Tests · Skúška

EN 13240 | 15a B-VG (A): RRF-AU- 17 4462 | Aachener-, Münchner-, Regensburger-, Stuttgarter-Verordnung: Ja | DIBt Zulassung: Z-43.12-396 (Typ FC 61x)
Ökodesign-Verordnung (EU) 2015 / 1185 (ab 2022)

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Como B.20 erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

Mehrere Anschlüsse an einen Schornstein möglich, siehe Punkt 4. in der Bedienungsanleitung 1 „Mehrfachbelegung bei raumluftunabhängiger Betriebsweise.“ · Vícenásobné napojení na komín je povoleno – viz bod 4. Vícenásobná připojení na komín při externím přísunu vzduchu. · Możliwe jest przyłączenie kilku rur dymnych do jednego komina, patrz punkt 4, przy zewnętrznym dopływie powietrza. · Viacnásobné napojenie na komín je povolené – viz bod 4. Viacnásobné pripojenia pri externom prísune vzduchu.*

Feuerungswerte¹ · Informace o výkonu¹ · Wartość¹ · Informácie o výkone¹

A*

| | Holz ² | |
|---|-------------------|--------------------|
| Nennwärmeleistung · Jmenovitý výkon · Wydajność znamionowa · Nominálny výkon | 6,5 | kW |
| Raumwärmeleistung · Teplovzdušný výkon · Moc grzewcza pomieszczenia · Teplovzdušný výkon | 7 | kW |
| Abgasatemperatur · Teplota spalin · Temperatura spalin · Teplota spalin | 227 | °C |
| Abgasstutzentemperatur · Teplota spalinového hrdla · Temperatura króćca spalin · Teplota na spalinovom hrdle | 272 | °C |
| Abgasmassenstrom · Hmotnostní tok spalin · Strumień masy spalin · Hmotnostný tok spalín | 6,3 | g/s |
| Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung ³ · Minimální tah při jmenovitém tepelném výkonu ³ · Minimalne ciśnienie podawania przy wydajności znamionowej · Minimálny ťah pri nominálnom tepelnom výkone ³ | 12 | Pa |
| Wirkungsgrad · Účinnost · Sprawność · Účinnosť | 83 | % |
| CO-Gehalt · Obsah CO · Zawartość CO · Obsah CO | 875 | mg/Nm ³ |
| Feinstaub · Prach · Drobný pył · Prach | 13 | mg/Nm ³ |
| OGC | 60 | mg/Nm ³ |
| NO _x | 117 | mg/Nm ³ |
| Mindestverbrennungsluftbedarf · Minimální přísun spalovacího vzduchu · Minimalne zapotrzebowania na powietrze spalania · Minimálny přísun spaľovaného vzduchu | 26 | m ³ /h |

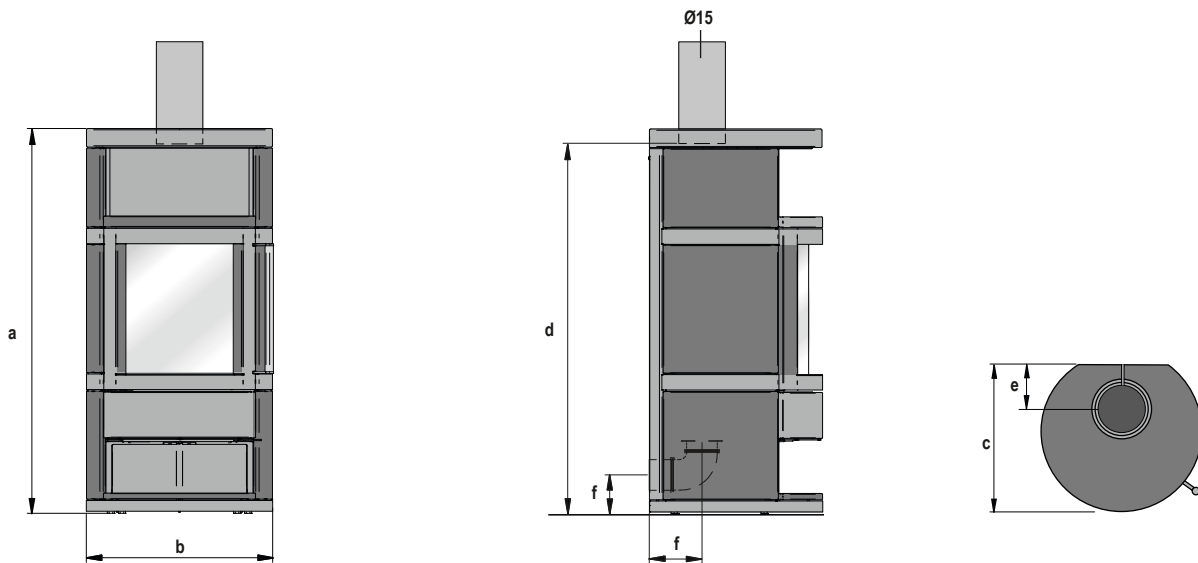
¹ Bei 13 % O₂ · při 13% při O₂ · przy 13% przy de O₂ · pri 13% pri O₂ | ² Polena · Drewno łupane · Polená

Maße & Gewichte · Dimensions & poids · Dimensions & weights · Dimensioni & pesi · Afmetingen & gewichten

Maße in cm, Gewichte in kg · Dimensions en cm, poids en kg · Dimensions in cm, weights in kg · Dimensioni in cm, pesi in kg · Afmetingen in cm, gewichten in kg

| | | |
|---|---|-------------|
| a | Höhe · Výška · Wysokość · Výška | 124 |
| b | Breite · Šířka · Szerokość · Šírka | 60 |
| c | Tiefe · Hĺoubka · Głębokość · Hĺbka | 56 |
| d | Rauchrohranschlusshöhe · Výška pro připojení kouřovodu · Wysokość przyłącza rury dymowej · Výška pre pripojenie dymovodu | 119 |
| e | Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte · Odstup zadní strany křbových kamen ke středu odtahové roury · Odległość tylnej ścianki pieca – środkowa część rury dymowej · Odstup zadná stena krbu – sred dymovej rúry | 17 |
| f | Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten · Externí přívod vzduchu, výška připojení vzadu / připojová část dole · Zewnętrzny dopływ powietrza, wysokość przyłącza z tyłu / Dolny obszar podłączenia · Externý přívod vzduchu, výška napojenia vzadu / pripojenie dole | 12,5 / 19,5 |
| | Feuerraum (HxBxT) · Topeniště (VxŠxH) · Palenisko (WxSxG) · Ohnisko (VxŠxH) | 35x31x32 |
| | Gewicht (Keramik) · Hmotnost (ocel/keramika/ mastek) · Waga (stal/ceramika/steatyt) · Hmotnosť (ocel/keramika/mastenec) | 240/260 |

Ansichten · pohled · widok · pohľad

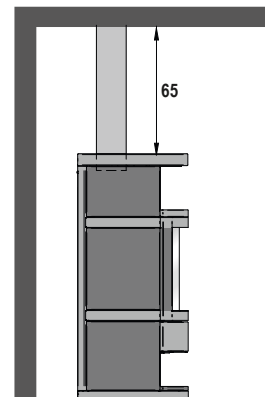
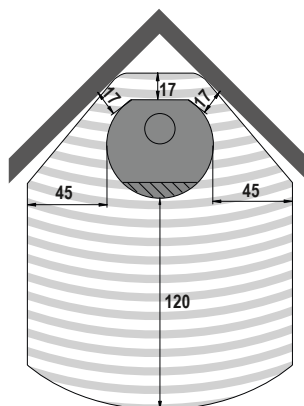
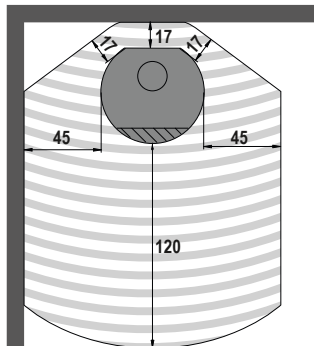


Sicherheitsabstände · Bezpečnostní vzdálenosti · Odstępy bezpieczeñstwa · Bezpečnostné vzdialenosti

Maße in cm · Rozměry v cm · Wymiary w cm · Rozmery v cm

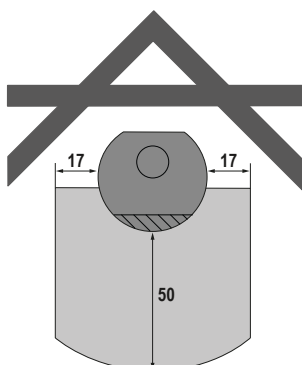
Abstände zu brennbaren Materialien

Odstupy od hořlavých materiálů
Odstępy do materiałów palnych
Odstupy od horľavých materiálův



Größe der Bodenplatte*

Velikost základové desky
Rozmiar dolnej plyty
Velkost podložnej platne



*Die Maßangaben für die Bodenplatte beruhen auf den Anforderungen aus § 4 (8) der Muster-Feuerungsverordnung.